



羅城西區華人基督教會

Rochester Chinese Christian Church West

主日崇拜 Sunday Worship

二零一六年二月十四日 February 14, 2016

宣召 Call to Worship 诗篇 Psalms 98:4-6

讚美 Praise #26 赞美全能神 Praise to the Lord, the Almighty

禱告 Prayer

詩歌 Praise 是这份爱 It is This Love

#247 藉我赐恩福 Make Me a Blessing

牧禱 Pastoral Prayer

讀經 Scripture Reading 历代记下 7:14 希伯来书 12: 1-3

講道 Message 更新的先决条件 Some Prerequisites for Renewal

一、从何而来 Where it comes from

二、如何表现 What it looks like

詩歌 Response #250 求主复兴 O Breath of Life

祝福 Benediction

歡迎與報告 Welcome and Announcements

报告及代禱事項 Announcements and Prayer Requests

- A warm welcome to all brothers and sisters and friends to our Sunday worship service today. Today is Valentine's Day. May the love of Christ help us love one another as He commands us.
欢迎弟兄姐妹和朋友们来参加主日崇拜。今天是恩爱节。愿基督的爱帮助我们按照基督的教导去彼此相爱。
- The RCCC Annual Chinese New Year Celebration is this Saturday, Feb. 20 in Penfield starting from 2.30 pm. There are various sport activities, dumpling making, and arts, together with Evergreen fellowship.
罗城华人教会年度春节联欢在本周六 2月20日从下午 2:30 开始。届时有一些体育活动, 包饺子, 文艺活动, 和松柏团契。
- Our next Baptismal Service will be held on Easter Sunday, March 27. If you have accepted Jesus as your Lord and Savior, and would like to follow the Lord's command to be baptized, please see Pastors Ho or Herring.
下一次的受洗典礼将在 3月27日的复活节举行。如果你已经接受耶稣为你生命的主和救主, 并且想跟随主的教导而受洗, 请联系何牧师或韩牧师。
- Please join us in prayer on Wednesdays, 7.30 pm and Bible Study on Fridays, 7.30 pm (currently studying Proverbs) here in RCCC-W.
请参加我们在罗城西区周三晚上 7:30 的祷告会, 周五晚上 7:30 的查经班 (目前正在学习箴言书)。
- Prayer items:** (1) The recovery of Zhang Zhigang in Shanghai. 张志刚的恢复 (2) The future direction of Liangyou fellowship. 良友团契未来的方向 (3) The leadership meeting on Tuesday, 2/16. 2月16日周二的同工会。

上周人数及奉献 Last Week's Attendance and Offering

	崇拜 Worship	主日学 Sunday School	英文班 ESL	良友团契 Liangyou
成人 Adults	46	21	4	13
儿童+老师 Children + Teachers	23	28		
上周奉献 Last Week's offering	\$2700			

本周金句 Weekly Bible Verse

『这称为我名下的子民、若是自卑、祷告、寻求我的面、转离他们的恶行。我必从天上垂听、赦免他们的罪医治他们的地。』 (历代记下 7:14)

If my people who are called by my name humble themselves, and pray and seek my face and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven and will forgive their sin and heal their land. (2 Chronicles 7:14)

本主日 Today

下主日 Next Sunday

领会 Presider	何志扬 Patrick Ho	章懿 Yi Stanley Zhang
领诗 Song Leader	张忠清 Zhongqing Zhang	吴丽红 Lihong Wu
讲员 Speaker	韩牧师 Pastor Herring	何牧师 Pastor Ho
翻译 Interpreter	何志扬 Patrick Ho	孙彤 Tong Sun
钢琴 Pianist	张薇 Dewi Thio	张薇 Dewi Thio
投影 Slides	都若曦 Rachel Du	黄颖新 Frances Huang
音响 AudioSystem	James Brancato	李鸿清 Hongqing Li
招待 Usher	谢桂莲 Guilian Brancato	周根梅 Genmei Zhou

Psalm 5:7-12 – Praying for Protection.

David's psalms often speak of enemies. Ancient kings were always in danger of people trying to kill them. We may have fewer enemies intent on physical violence, but there are many forces in the world that can ruin us economically, emotionally, physically, and spiritually. We must do what David did. He asks God to spread his protection over him. He is sure God will do this because he looks toward his temple, the place where sins are atoned for. Christians do the same when they remember the One who claimed to be the final temple (John 2:20-21), the ultimate sacrifice, and the conclusive proof of God's great love for us.

Prayer: Righteous Lord, I ask for protection from all the hostile forces around me. But when I get indignant about evil in others, I remember my own sin, and that I can come near you only by your grace. How I need to hate wrongdoing and yet not become angry and begin to feel superior to others! Keep me safe, but keep me humbled. Amen.

Tim Keller, *The Songs of Jesus*.

诗篇5：7-12 – 祈求保护。

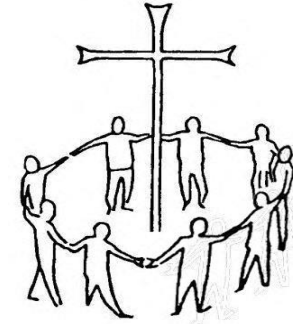
大卫的诗篇常常提到敌人。古代君王经常面对的危险就是被人杀害。有意图对我们的人身实施暴力的敌人虽然比较少，但是世界上却有许多力量会在经济上,感情上,身体上,和精神上摧毁我们。我们必须做大卫所做的。他求上帝庇护他。他确信上帝会这么做，因为他瞻仰神的圣殿，就是众罪被赎的地方。当基督徒想起那位宣告自己是最后的殿（约翰福音2 20-21），最终的祭，也是上帝对我们大爱的确凿证据时，他们也会这么做。

*祷告：*公义的主，求你因为我周围所有的敌对势力保护我。可当我因别人的恶愤愤不平的时候，我要记得自己的罪，并且我只能因你的恩典而亲近你。我是多么需要憎恶过犯，却不至于发怒而开始觉得比别人优秀！请保守我的平安，但让我谦卑。阿门。

蒂姆·凯勒《耶稣的歌曲》

羅城西區華人基督教會

Rochester Chinese Christian Church West
70 Thompson Road, Rochester, New York 14627



建立互相關懷的信心群體

Building a Caring Community of Faith

主日程序 Sunday Programs

良友團契	Liangyou Fellowship	上午 9:30 -- 10:30 am
主日崇拜	Worship Service	下午 4:00 -- 5:15 pm
兒童/少年崇拜	Children/Youth Worship	下午 4:00 -- 5:30 pm
主日學	Sunday School	下午 5:30 -- 6:30 pm
英語班	English Class	下午 5:30 -- 6:30 pm
晚餐	Dinner	晚上 6:30 pm

團契 Fellowship

週三禱告會	Wednesday Prayer Meeting	晚上 7:30 -- 9:00 pm
週五查經	Friday Bible Study	晚上 7:30 -- 9:00 pm
週五少年團契	Children/Youth Worship	晚上 7:30 -- 9:00 pm

牧師團 Pastoral Staff

韓澤民牧師 Pastor Mitchell R. Herring	電郵 mherring@rochesterccc.org
何漢慶牧師 Pastor Peter Ho	電郵 pho@rochesterccc.org
諸大衛傳道 Minister David Doty	電郵 ddoty@rochesterccc.org